

CHECCA

No smammari ... surgialista buzzerutu! ...

PEPPU

Smammu?! ... pilla mmasunata! ... cu stu picca ti robba, ca no basta mancu pilla simenti, timmilu tuni a ddo m'aggià ziccàri cu ppajulu sattoni, l'affitti e puei cu manciamunui tuttu l'annu? ... Fazza Diu! ... tici la Checca, pircèni mò ca tuni no tti manci la capu e li mitòddi comu a mmei. *(pausa)*
E ci 'ncasu 'ncasu mai rimani senza manciari, ci dicii fazza Diu? ...

CHECCA

No lla spicci moni cu sta ruscita?! ... quannu ti minti si pesciu ti nn'apu! ...

PEPPU

(sottovoce) Spicciamula, cino ma fa scarfari la capu. *(alzando la voce)*
Pircèni tu no si nna cristiana ca raggiueni. Ti manca lu meju qua intra, *(toc-*
candosi la fronte) lu giutiziu ... Srai ca ni teni cchiù mmo tu na jatta di tei ...

CHECCA

(risentita) A fatti fa fiezzi! ... notr'ommu comu a ttei no ll'acchiu intra a tuttu lu munnu. *(via)*

PEPPU

(mormorando a bassa voce) Fazza Diu! ... fazza Diu! ...

SCENA II

Entra ICIENZI

ICIENZI

Caru, cumpà Pè! ...

PEPPU

(sussurrando) Uè, cumpà Iciè, comu sciamu? ...

ICIENZI

E comu ma sciri, no mmi sta bbiti comu sta ssutu?! ... *(si asciuga la fronte con la manica della giacca)* No ttira n'ala ti jentu! ... No ssacciu osci comu aggià bintulari lu cranu.

PEPPU

Mò nc'era essiri quedda stotica di cummarita Checca, ca ti sintii scattirisciari nu ... fazza Diu! ...

ICIENZI

Bè, ca no bbuei cu ddici cussini?! ...

PEPPU

Naaa! ... puru tuni si llu stessu?! ... Bà, aggiù capitu, ca no ssapiti tiri otru ca fazza Diu, e nui intantula pijamu intra la capu ...

FRANCESCA

Non esagerare ... socialista grossolano! ...

GIUSEPPE

Esagero?! ... per la miseria! ... con questa poca roba che non basta nemmeno per la semina, dimmi tu dove mi devo aggrappare per pagare l'esattore, gli affitti e poi per mangiare noi tutto l'anno? ... Voglia Dio! ... dice la Francesca, perché ora tu non ti mangi la testa e le meningi come a me. *(pausa)* E se per caso caso mai resti senza mangiare, che dici voglia Dio? ...

FRANCESCA

Non la finisci ora con questa polemica?! ... quando vuoi sei peggio di un'ape!

GIUSEPPE

(sottovoce) Smettiamola, altrimenti mi fai scaldare la testa. *(alzando la voce)*
Perché tu non sei una donna che ragiona. Ti manca il meglio qua dentro, *(toc-*
candosi la fronte) il giudizio ... Probabile che ne abbia di più una gatta di te ...

FRANCESCA

(risentita) A fatti compiuti! ... un altro uomo come a te non lo trovo in tutto il mondo *(via)*

GIUSEPPE

(mormorando a bassa voce) Voglia Dio! ... voglia Dio! ...

SCENA II

Entra VINCENZO

VINCENZO

Caro, compà Giusè! ...

GIUSEPPE

(sussurrando) Uè, compà Vincè, come stai? ...

VINCENZO

E come devo stare, non mi vedi come sto sudando?! ... *(si asciuga la fronte con la manica della giacca)* Non c'è un alito di vento! ... Non so oggi come devo trebbiare il grano.

GIUSEPPE

Ora ci doveva essere quella stordita di tua comare Francesca che ti piazzava un ... voglia Dio! ...

VINCENZO

Embè non vuoi che dica così?! ...

GIUSEPPE

Naaa! ... anche tu sei lo stesso?! ... Bene ho capito, che non sapete dire altro che voglia Dio, e noi intanto le prendiamo in testa ...

ICIENZI

Uè, cumpà, jè unutulì cu nni ncazzamu! ... Nui, ierri ti la terra, amu esseri
preparati a tutti li cosi, bueni e brutti ... Tu puei si nn'ommu ca ti pij motu
ileno. Faci abbètti ca tieni surtantula ccota ti lu cranu ... Ci oli Diu! ...

PEPPU

E tratanghiti! ...

ICIENZI

(continuando) T'à ssulliani cu llu mieru e cul lu ueju ... ca ci li cosi secutunu
cussini, *(baciando a terra con la mano)* ni ma ffari tutti ricchi ...

PEPPU

(sorridendo e fregandosi gioiosamente le mani si avvicina a Icenzi) Ce criti,
cumpà, ca st'armu, ci oli Diu! – ah, mo' aggiù ccappatupuru iu ..., cu sta
ssentu tiri sempri cussini – no lli ma pizzulari li setti-ottucientu baliri ti quiddi
tre tummini ti igna! ...

ICIENZI

Macòmu! ... ci iti l'ua, cumpà, stai magna a propria.

PEPPU

Spiriamu cu nni nfa cimù ti lu uai ti lu cranu! ...

SCENA III

Entrano CHECCA E CUNICIPITA

CHECCA

Uè Pè ... *(si accorge della presenza di Icenzi)* Caru cumpà.

ICIENZI

Buorgiomu, cummà.

CHECCA

(rivolgendosi al marito) Statti attientu a lla robba, ca iu cul' agnoni scià
bintulamucudd' otrupicca ti cranu ...

PEPPU

Si, si ... manisiatipi, ca si sta faci tardulieddu ... lu soli sta zicca a
brusciari ... Pensa a ll' agnoni cu nno nni cascìa malata, pirceni quedda,
(rivolgendosi a Icenzi) caru cumpari, no jè tanta bituata cu stèsca nfaccia
a ssole.

ICIENZI

Cacomu! ... penza, cummà, comu mi la ricuardari la sciuscetta mia ...

VINCENZO

Uè, cumpà, è inutile che ci incazziamo! ... Noi vermi della terra, dobbiamo
essere preparati a tutte le cose, buone e brutte ... Tu poi sei un uomo che se la
prende troppo. Fai vedere che hai soltanto la raccolta del grano ... Se vuole Dio! ...

GIUSEPPE

E tratanghiti! ...

VINCENZO

(continuando) Ti devi sollevare con il vino e con l'olio ... perché se le cose
vanno così, *(baciando a terra con la mano)* ci dobbiamo fare tutti ricchi ...

GIUSEPPE

(sorridendo e fregandosi gioiosamente le mani si avvicina a Vincenzo) Cosa
credi, cumpà, che quest'anno, se vuole Dio! – ora ci sono capitato anche io ...,
continuando a sentire sempre così – non dobbiamo prendere i sette-ottocento
banli da quei tre ettari di vigna! ...

VINCENZO

Certo! ... se vedi l'uva, cumpà, sta bene proprio.

GIUSEPPE

Speriamo di rifarci del guaio del grano! ...

SCENA III

Entrano FRANCESCA E CONCEPITA

FRANCESCA

Uè Giusè ... *(si accorge della presenza di Vincenzo)* Caro cumpà.

VINCENZO

Buorgiomu, comare.

FRANCESCA

(rivolgendosi al marito) Stai attento alle cose, che io e la ragazza andiamo
a trebbiare quell' altro poco di grano ...

GIUSEPPE

Si, si ... sbrigatevi, che si sta facendo tardino ... il sole sta cominciando a
scaldare ... Preoccupati della ragazza che non ci caschi malata, perché quella,
(rivolgendosi a Vincenzo) caro compare, non è tanto abituata di stare a prendere
il sole.

VINCENZO

Certamente! ... pensa, comu mi la devi riguardare la figlioccia mia ...

CUNCIPITA
Grazzi, nunnu Iciè ...

CHECCA
Sciamuni, Cuncipita mia, sciamuni ... *(andando via)* Lassamu lu bon giomu a tutti. *(esce)*

CUNCIPITA
Bon giomu! ... *(esce con la nonna)*

PEPPU e ICIENZI
(rispondono) Bon giomu ... statipi bueni! ...

ICIENZI
(guardando verso Cuncipita) Iè certu ca s'è fatta na magna carosa quedda sciuscetta mia. Quantu è crai ti la robbunu, cumpà Pè.

PEPPU
Bè, fazza Diu! ...

ICIENZI
Iti ca puru tuni tici fazza Diu! ...

PEPPU
Ca quamujè ditteriu ti tutti ... e nci ccappu puru iu ... Pirò c'è na differenza, ca iu lu sacciu scattinisciari a ddo ci oli, mentre cummarita Checca lu scattaescia a ddo sia sia ...

ICIENZI
Ba, lassamusci sti cosi, cumpà. Timmi chiuttostu ci ntisioni tieni tu sobbra a ll'agnoni.

PEPPU
Ce buei ddici, cumpà, no tti sta capescu.

ICIENZI
Ni uei mammuli ti passuli! ... no mmi sta capesci?! ...

PEPPU
Critimi, cumpà, sobr' alla binittanima ti sima, no tti sta capescu propia.

ICIENZI
Eccu ... ulia dicu ... quannu criti ca li ma mmaritari la sciuscetta mia ...

PEPPU
Cumpà, sta ffaci nu discursu fori puestu.

ICIENZI
Pirceni? ...

CONCEPITA
Grazie, padrino Vincenzo ...

FRANCESCA
Andiamocene, Concepita mia, andiamocene ... *(andando via)* Lasciamo il buon giorno a tutti. *(esce)*

CONCEPITA
Buon giorno! ... *(esce con la nonna)*

GIUSEPPE e VINCENZO
(rispondono) Buongiorno ... state bene! ...

VINCENZO
(guardando verso Concepita) E' certo che si è fatta proprio una bella ragazza quella figlioccia mia. Tra un po' te la rubano, compà Giusè.

GIUSEPPE
Beh, voglia Dio! ...

VINCENZO
Vedi che anche tu dici voglia Dio! ...

GIUSEPPE
Ma quando è diceria di tutti ... e ci casco pure io ... Però c'è una differenza, che io la so usare quando ci vuole, mentre tua comare Francesca la usa dove capita capita ...

VINCENZO
Ba, lasciamo stare queste cose, compà. Dimmi piuttosto che intenzioni hai per la ragazza.

GIUSEPPE
Che vuoi dire, compà, non ti sto capendo.

VINCENZO
Ne vuoi gemogli di fagioli! ... non mi stai capendo?! ...

GIUSEPPE
Credimi, compà, sopra alla buon anima di mio padre, non ti sto capendo proprio.

VINCENZO
Ecco ... volevo dire ... quando pensi possibile che si sposi la figlioccia mia ...

GIUSEPPE
Compà, stai facendo un discorso fuori luogo.

VINCENZO
Perché? ...

PEPPU

Eh, pirceni! ... ca cci nni pozzu sapiri iu ti lu nanti bbiniri ... ce l'aggia maritari cu lu tuzzulu? ... Pi mmoni no ssi prisintatu nisciunu ... D'artrondi, caru cumpari, jè piccinna ancora e lassala cummi la cotu iu.

ICIENZI

E tu tieni cummarita Checca cutti cuti, ce nc'entra l'agnoni.

PEPPU

(fissandi Icienzi) Cumpà, a quantu pari lu soli ti stai ddai a ncapu.

ICIENZI

No ssienti ... ce tti sta ddicu?! ...

PEPPU

Cino ddici, iu no sta ssentu nienzi.

ICIENZI

Nc'è lu agnoni mia, lu Pippinu ...

PEPPU

Ci eti? ... lu carbunieri?! ...

ICIENZI

Si, propia cuddu! ... Mò, cumpà, se n'innamuratu ti nipotita la Cuncipita, e ieri sera a ntaula, ni feci lu parlamentu ... iu, cummarita Pasana, immagina no, com'erumu cuntienti ci si putia cummarita stu matrimoniu ... *(dopo una buona pausa guardando Peppu)* Bè, no mmi tici nienzi, cumpà Pè ...

PEPPU

(alquanto sorpreso e confuso) Cumpà, a stu mumentu no tti pozzu tiri nienzi. Iu, bonconti, sacciu tei, sirda, mammita, la fanija ti mujerita, anzonma ... sacciu tutti; siti tutti bueni cristiani. Lu gioini mi pari puru ca jè bbuenu ... pirciò ti parti mia no trou nienti a cuntrariu ... Stasera, ci campamu, ni parlu a cummarita e all'agnoni e bitimu ce mmi risponnu ...

ICIENZI

Quannu oli lu capu ti casa lu matrimoniu si faci.

PEPPU

Macomu! ... ci uei cu no bboja! ... Cuntentu iu, cuntenti tutti.

ICIENZI

Cumpà, ci no nc'è nienti pi llu quali, li agnuni li putimu ffitari toppuli fichi ...

PEPPU

Chianu, cumpà, no fuciri, ci no trueppichi. Comu sai, lu ditteriu ti l'antichi tici: Ci vai chianu, amia sanu e bai luntanu ...

GIUSEPPE

Eh, perché! ... ma che ne posso sapere io di quello a venire ... che la devo dare in sposa ancora non pronta? ... Per il momento non si è presentato nessuno ... D'altronde, caro compare, è piccola ancora e lascia che me la goda un po' io.

VINCENZO

E tu hai comare Francesca da goderti, che centra la ragazza.

GIUSEPPE

(fissandi Vincenzo) Compare, a quanto pare il sole ti ha dato alla testa.

VINCENZO

Non senti cosa ti sto dicendo?! ...

GIUSEPPE

Se non parli, io non sento niente.

VINCENZO

C'è il ragazzo mio, Giuseppino ...

GIUSEPPE

Chi è? ... il carabiniere?! ...

VINCENZO

Si proprio lui! ... Ora, compà, si è innamorato di tua nipote la Concepita, e ieri sera a tavola, ci fece la confessione ... io, la tua comare Pasana, immagina come siamo contenti se si potesse combinare questo matrimonio ... *(dopo una buona pausa guardando Giuseppe)* Bè, non mi dici niente, compà Giusè ...

GIUSEPPE

(alquanto sorpreso e confuso) Compà, in questo momento non ti posso dire niente. Io, molto bene, conosco te, tuo padre, tua madre, la famiglia di tua moglie, insomma ... conosco tutti; siete tutti delle brave persone. Il giovane mi sembra anche lui essere bravo ... perciò da parte mia non ho niente in contrario ... Stasera, se campiamo, ne parlo alla tua comare e alla ragazza e vediamo che mi rispondono ...

VINCENZO

Quando vuole il capo di casa il matrimonio si fa.

GIUSEPPE

Ma come! ... ma vuoi che non voglia! ... Contento io, contenti tutti.

VINCENZO

Compà, se non c'è niente in contrario, i ragazzi li possiamo fidanzarli dopo la raccolta dei fichi ...

GIUSEPPE

Piano compà, non correre, altrimenti inciampi. Come sai, il detto degli antichi dice: Chi va piano, arriva sano e va lontano ...

ICIENZI

Che bbuei dici, cumpà Pè?

PEPPU

Oju dicu ca ma bbètiri prima la pruivenza ca ni trasi ti la campagna e puei pinzamu a l'affitamentuti li agnuni.

ICIENZI

Faci bbetiri ca stai propia spiranzatu addàri ... Tieni tanti sordi a llu Cuncorsiu! ...

PEPPU

E ci ti li ddittu a ttei?! ... No tegnu propia ca cchiù picca ti nienzi! ... E puei, cumpà Iciè, no bbuei cu ozu li cumbinienzi a lli parienti ti la parti ti la mamma ti l'agnoni! ... Iè birdati ca l'agnoni l'aggiù crisciuta iu e l'aggiù mmaritari a piaceri mia, ma no bboju cu mmi ticunu c'aggiù fattu ti capu mia surtantu.

ICIENZI

Iè giustu, ma còmu, jè giustu! ... Bè, cumpà, fatti li comiti tua; fanni lu parlamentu a tutti quiddi ti casa tua e puei turnenica a mmari, quanu nn'itimu a lla cungrica mi tai na risposta.

PEPPU

Cussi rimanimu ... a bba ffatìa moni, cumpà, ci no si faci tardu.

ICIENZI

Si, sì, fammini sciri, ci no osci no combinamu nienzi. *(esce)*

SCENA IV

Sulla scena vanno e vengono dei contadini e contadine consacchi ed altri arnesi da lavoro.

PEPPU

(tra sé) Ma iu ticu ca la putiunu spicciari cu sta cantalena ... Etunu ca lu Signori ti lu Cielu ni castia e quiddi invece cu ddicunu nu muersu ti rusariu, pensunu cu cantunu ... Babbei ca lu munnu moni jè tuttu a lla smersa ... A lli tempi mia li giuini erunu cchiù mpustati ... pircè la entri facia trabacchiti-trabacchiti ... Osci, pircè si etunu lu sordo, jastemunu comu tanti tannati e no manca cu ozu puru li mani a lli genitori ... Ah, munnu birbanti! ... *(si canta ad alta voce)* Mò pari ca si sta nforzunu ti cchiui ... *(inquietato)* Uè, uagnù, ci lla spicciati cu sta nzurfunia?! ... Mi pari cha osci mi sta ffaciti na capu ... quantu nu stumpieddu. *(si ride)* Rititi ... *(mettendosi la mano davanti alla bocca)* ba ..., ba ..., mò mi la sta ffaciupu scappari la pazienza! ... Ma iti nu picca, mancu si po stari a ngrazia di Diu, cu sti mmucati ti agnuni! ...

1° CUNTADINU

No ti ncazzari, nunnu Pè! Penza ca cino osci crai si mori!

VINCENZO

Che vuoi dire, compà Giusè?

GIUSEPPE

Voglio dire che dobbiamo vedere prima la produzione che entra della campagna e poi pensiamo al fidanzamento dei ragazzi.

VINCENZO

Fai vedere che stai proprio aspettando quello ... Hai tanti soldi al Consorzio!

GIUSEPPE

E chi te lo ha detto a te?! ... Non ho proprio che più poco di niente! ... E poi, compà Vincè, non vuoi che coinvolga i parenti da parte della mamma della ragazza! ... E' verità che la ragazza l'ho cresciuta io e la devo dare in sposa a piacere mio, ma non voglio mi dicano che l'ho fatto di testa mia soltanto.

VINCENZO

E' giusto, certamente, è giusto! ... Bè, compare, fai pure i tuoi comodi; fai la comunicazione a tutti quelli di casa tua e poi domenica mattina, quando ci vediamo all'associazione mi dai una risposta.

GIUSEPPE

Rimaniamo così ... vai a lavorare ora, compà, altrimenti si fa tardi.

VINCENZO

Si, sì, fammi andare, altrimenti oggi non combiniamo niente.

SCENA IV

Sulla scena vanno e vengono dei contadini e contadine consacchi ed altri arnesi da lavoro.

GIUSEPPE

(tra sé) Mio dico che la possono finire con questa cantilena ... Vedono che il Signore del Cielo ci castiga e quelli invece di dire un mezzo rosario, pensano a cantare ... Babbei perché il mondo di adesso è tutto al contrario ... Ai mie tempi i giovani erano più educati ... perché la pancia brontolava-brontolava ... Oggi, perché hanno i soldi, bestemmiano come tanti dannati e non manca che alzino anche le mani sui genitori ... Ah, mondo birbante! ... *(si canta ad alta voce)* Ora mi sembra che si stiano esaltando di più ... *(inquietato)* Ehi, ragazzi, la finite con questa solfa?! ... Mi pare oggi che mi stiate facendo una testa ... quanto un mortaio. *(si ride)* Ridete ... *(mettendosi la mano davanti alla bocca)* ba ..., ba ..., ora me la stavate facendo scappare la pazienza! ... Ma vedi un po', nemmeno si può stare in grazia di Dio, con questi ragazzi volgari! ...

1° CONTADINO

Non ti incazzare nonno Giusè! Pensa che se non oggi domani si muore!

PEPPU

Ma era bbuenuci la morte ti ni strascina a a mprima! ... *(si ride sgangheratamente)*

1° CUNTADINU

E mmi uei stu beni?! ... Ca cce tti sta facimu ti mali, nunnu Pè?! ...

PEPPU

Lumali eti ca siti screanzati e mmalitucati, ca ci no jerupu tiniri otru rispettu ti sta barba t'ommu, ca bbilattati ... *(correggendosi)* no, ulia ddicu ca bbi crisciuti tutti ...

2° CUNTADINU

Bù ..., mò l'è sparata crossa, nunnu Pè. Pi mmira culu si statu buenu cu crisci na nipoti.

PEPPU

(arrabbiato) Uè, facitimi etri custu ca sta ffaci tantulu capuzzieddu, quantu li fazzu ssaggiari to cuecciuli intra lla capu, cussi po essen cu si mpara nu picca ti cianza e cu aggìa rispettu ti quiddi cchiù granni ti iddu. *(si avvicina al gruppo dei giovani contadini, mentre questi contono allegro cantano)*

TUTTI

Statti fermu, nunnu Pè,
statti fermu nunnu Pè
a lli uai no nci pinzari
ca llu cranu amu pisari.

(lo abbracciano, lo accarezzano, esortandolo a calmarsi)

PEPPU

(meno abbronzato) Jè unutulì, cu lli giuini ti moni no nce ci l'ampatta ...
Puru lu tiaulu eni pirditori.

1° CUNTADINU

Allicramenti, nunnu Pè, cinca si pija ilenu campu picca e cinca jè allecru mancata morti lu zicca ...

PEPPU

Era buenu ci era cussini, fiju mia! ... Mi dispiaci ca la morti nni zicca tutti e tanti fiati nni zicca propia a llu bon fati.

2° CUNTADINU

Bè, nunnu Pè, rassegnamuri a llu uleri di Diu!

PEPPU

Mò sta ziccati a raggiunari ...

2° CUNTADINU

Pi sta cosa amu raggiunatu sempri ... Ca cce facimu parti ti lu testamentu anticu, quanmu li cristiani nasciunu cu lli uecchi chiusi ... eccetira, eccetira?! ...

GIUSEPPE

Sarebbe bene se la morte te ne postasse presso! ... *(si ride sgangheratamente)*

1° CONTADINO

E mi vuoi questo bene?! ... Che ti stiamo facendo di male, nonno Giusè?! ...

GIUSEPPE

Il male è che siete screanzati e maleducati, altrimenti avreste un altro rispetto per questa barba d'uomo, che vi ha allattati ... *(correggendosi)* no, volevo dire che vi ha cresciuti tutti.

2° CONTADINO

Bù ..., ora la sparata grossa, nonno Giusè. Per miracolo sei stato capace di crescere una nipote.

GIUSEPPE

(arrabbiato) Uè, fatemi vedere questo che sta facendo tanto il capetto, che gli faccio assaggiare due scappellotti sulla testa, così magari impara un po' di creanza e che abbia rispetto di quelli più anziani di lui. *(si avvicina al gruppo dei giovani contadini, mentre questi contono allegro cantano)*

TUTTI

Stai fermo, nonno Giusè,
stai fermo, nonno Giusè,
ai guai non ci pensare
perché il grano dobbiamo pesare.

(lo abbracciano, lo accarezzano, esortandolo a calmarsi)

GIUSEPPE

(meno imbronciato) E' inutile con i giovani d'oggi non c'è chi la spunta ...
Anche il diavolo risulta perdente.

1° CONTADINO

Rallegramenti, nonno Giusè, quelli che hanno rabbia campano poco e chi è allegro nemmeno la morte lo raggiunge ...

GIUSEPPE

Sarebbe bello se fosse così, figlio mio! ... Mi dispiace ma la morte ci raggiunge tutti e tante volte ci raggiunge proprio nel momento migliore.

2° CONTADINO

Bè, nonno Giusè, rassegniamoci al volere di Dio!

GIUSEPPE

Ora state cominciando a ragionare ...

2° CONTADINO

Per questa cosa abbiamo ragionato sempre ... Mica facciamo parte del testamento antico, quando le persone nascevano con gli occhi chiusi ... eccetera, eccetera?! ...

PEPPU

Uè, uagnò, tu mi pari ca osci uei cu mmi stizzichi ... Statti attentu ca iu so bbuenu e caru, ma ci ti ziccu ...

2° CUNTADINU

Si, ti sonu nu pizzicu ... *(si ride)*

PEPPU

(facendosi serio) Lassatimi, uagnù, lassatimi sulu, sulu.

2° CUNTADINU

Comu nu pasulu ...

PEPPU

(avvicinandosi ai giovani) Ah, lazzaroni; zzzicatumulu nu picca, cuddu malacami, quantuli fazzu a bbetiri quantupisunu li pugni ti lu ... pasulu ... *(si ride, facendo baccano)*

SCENA V

Entra ICIENZI e poi TUBBIA

ICIENZI

No bbi pari ca jè tiempu culla spicciati, uagnù?! ... Scià ffatati, ci bi ncodda. Uì, giovanotti, scia facitipula cu lli suezzi uestri e lassatimi sulu, cu cumpà Peppu. No ddicu bbuenu, cumpà? ...

PEPPU

Meju faciunu, ci si ni sciunu a mprima.

1° CUNTADINU

Sciamini, ca lu nunnu Peppu ni sta caccia. *(tutti si allontanano)*

PEPPU

(sospirando) Finalmenti si ni sta bbonnu! ... L'ebbrica attovale, caru cumpari, jè nu veru fraggellu di Diu!

ICIENZI

Ce bbuei ffaci, cumpà, nci oli pacienza! ...

TUBBIA

(entrando tutto sgomento, parla un po' balbuziente) Pa ... patru nu Pè, Pà ... patru nu Pè, fuci ca ... caaa ... la pa ... patrona Cuncipita jè stata pi ... pi ... zzicata tina taranta e jè sbi ... sbinuta ...

PEPPU

Oh, malisorta nostra! ... *(esce)*

GIUSEPPE

Uè, ragazzo, tumi sembra che oggi mi vuoi stuzzicare ... Stai attento che io son buono e caro, ma se ti prendo ...

2° CONTADINO

Si, ti faccio un pizzico ... *(si ride)*

GIUSEPPE

(facendosi serio) Lasciatemi, ragazzi, lasciatemi solo, solo.

2° CONTADINO

Come un fagiolo ...

GIUSEPPE

(avvicinandosi ai giovani) Ah, lazzarone, tenetemelo un po', quello screanzato, così gli faccio vedere quanto pesano i pugni dei ... fagioli ... *(si ride, facendo baccano)*

SCENA V

Entra VINCENZO e poi TOBIA

VINCENZO

Non vi sembra che è tempo di finirla?! ... Andate a lavorare, se ne avete voglia. Voi, giovanotti, andate a farvela con i coetanei vostri e lasciatemi solo, con compà Giuseppe. Non dico bene, compà? ...

GIUSEPPE

Meglio farebbero se se ne andassero subito.

1° CONTADINO

Andiamocene che nonno Giuseppe ci sta cacciando. *(tutti si allontanano)*

GIUSEPPE

(sospirando) Finalmente se ne stanno andando! ... L'andazzo attuale, caro compare, è un vero flagello di Dio!

VINCENZO

Che vuoi farci, compà, ci vuole pazienza! ...

TOBIA

(entrando tutto sgomento, parla un po' balbuziente) Pa ... padrone Giusè, Pà ... padrone Giusè, comi ca ... caaa ... la pa ... padrona Concepita è stata pi ... pi ... zzicata da una tarantola ed è sve ... svenuta ...

GIUSEPPE

Oh, malasorte nostra! ... *(esce)*

ICIENZI

Scappamu, cumpà. *(esce con Tubbia)*

SCENA VI

Dall'interno dellascena si odono delle grida.

Entrano PEPPU, CHECCA, CUNCIPITA, ICIENZI TUBBIA e altri

PEPPU

Faciti ssittari l'agnoni qua ssobbra lu saccu e ttu, Tubbi, fuci, pija lu sciarabbà e bbani do tonn' Agustinu e dilli a nnomi mia cu bbegna moni mori a cquani. Tilli ca l'agnoni jè stata pizzicata di na taranta cussi ci à ppurtari ncuna cosa la porta cu iddu. *(fanno sedere Cuncipita)*

ICIENZI

Lassa stari, Tubbi. Cquani, cumpà, no jè cosa ti lu mieticu ... Scia pijati na caput'aju, cussi la uncimu ...

TUBBIA

Mò la ba ppjiu. *(esce)*

CHECCA

Cuncipita, Cuncipita, la mamma, timmi cce tti sta ssienti! ...

CUNCIPITA

(lagnandosi) Ohì, ohì, ohì! ... *(sbatte i piedi a terra)*

CHECCA

(guardando il punto della puntura) Oh, mali sorta nostra, l'agnoni mi pari ca sta bbutta.

ICIENZI

(avvicinandosi a Concepita) Pillai e bbi sta stati cussini, pijamu l'agnoni, mittimula sobbra a llu sciarabbai e scappamu a casa.

PEPPU

(confuso) Ma comu jè statu cu lla pizzica la taranta. Giustu, giustu edda era scippizzicari?! ... No nce nn'erunu otri cristiani? ...

CHECCA

Peppu, ca l'agnoni sta bbutta cchiù mmotu! ... Fucjmu ... no pirdimu tiempu ...

TUBBIA

(rientra) Eccu, l'aju. *(Checca fa per prenderlo e Peppu glielo toglie)*

PEPPU

Faciti fari a mmei, sangu ti la mmasunata! *(passa l'aglio sulla puntura)*

VINCENZO

Scappiamo, compà. *(esce con Tobia)*

SCENA VI

Dall'interno dellascena si odono delle grida.

Entrano GIUSEPPE, FRANCESCA, CONCEPITA, VINCENZO, TOBIA e altri

GIUSEPPE

Fate sedere la ragazza qua sopra il sacco e tu, Tobbi, comi, prendi il calesse e vai da don Agostino e digli a nome mio di venire subito qui. Digli che la ragazza è stata pizzicata da una tarantola così se deve portare qual cosa la porta con sé. *(fanno sedere Concepita)*

VINCENZO

Lascia stare, Tobbi. Qua, compà, non è cosa del medico ... Andate a prendere una testa d'aglio, così la strofiniamo ...

TOBIA

Ora la vado a prendere io. *(esce)*

FRANCESCA

Concepita, Concepita, la mamma, dimmi che ti stai sentendo! ...

CONCEPITA

(lagnandosi) Ohì, ohì, ohì! ... *(sbatte i piedi a terra)*

FRANCESCA

(guardando il punto della puntura) Oh, mala sorte nostra, la ragazza mi sembra che stia dimenandosi.

VINCENZO

(avvicinandosi a Concepita) Per la miseria e vi state stando così, prendiamola ragazza, mettiamola sul calesse e scappiamo a casa.

GIUSEPPE

(confuso) Ma come è stato che la pizzichi la tarantola. Proprio, proprio lei dove andare e pizzicare?! ... Non ce n'erano altre persone? ...

FRANCESCA

Giuseppe, la ragazza sta dimenandosi di più! ... Corriamo ... non perdiamo tempo ...

TOBIA

(rientra) Ecco, l'aglio. *(Francesca fa per prenderlo e Giuseppe glielo toglie)*

GIUSEPPE

Fate fare a me, sangue della miseria! *(passa l'aglio sulla puntura)*

ICIENZI

Tubbia, ani e pripara lu sciarabbai ...

TUBBIA

L'aggiu fattu pri ... pri ... parati, jè prontu ...

CHECCA

Basta moni, sciamini a casa, ci noni l'agnoni spiccia ca bbutta totta.
(si cerca di sollevare Cuncipita)

PEPPU

Spiriamu la Matonna cu nno ssia nienzi ... ci noni li tocca cu bballa ...

CHECCA

Maisia, S. Paulu mia binitittu, piensici tuni cu nno mmi tai stu dispiaceri,
ci noni srai ca mueru ti scatta cori!

TUBBIA e ICIENZI

(accompagnano Cuncipita sul biroccio, mentre questa grida pazzescamente).

CHECCA

Citta, fija mia, fazza Diu, la mamma! ... *(andando via)*

PEPPU

Cè ffazza Diu e ffazza Diu! ... Mannaggia la mmasunata! ... Cù ffazza iddu,
nne cumbinatustu uai! ...

CALA LA TELA

VINCENZO

Tobia, vai e prepara il calesse ...

TOBIA

L'ho già fatto pre ... pre ... parare, è già pronto ...

FRANCESCA

Basta ora, andimo a casa, altrimenti la ragazza finisce che si dimena tutta.
(si cerca di sollevare Concepita)

GIUSEPPE

Speriamo la Madonna che non sia niente ... altrimenti le tocca ballare ...

FRANCESCA

Sia mai, S. Paolo mio benedetto, pensaci tu per non darmi questo dispiacere,
altrimenti potrei morire di crepacuore!

TOBIA e VINCENZO

(accompagnano Concepita sul calesse, mentre questa grida pazzescamente).

FRANCESCA

Zitta, figlia mia, voglia Dio, la mamma! ... *(andando via)*

GIUSEPPE

Che voglia Dio e voglia Dio! ... Maledizione la miseria! ... Che voglia lui, ci
hai combinati questo guaio! ...

SI CHIUDE IL SIPARIO

ATTU SICONDU

SCENA I

Nella strada Corcioli e propriamente vicino alla casa di Peppu sono ferme a chiacchierare

Pulonia – Rusina – Matirdi

PULONIA

Ce dicunu, balla puru osci?! ...

RUSINA

Edda si senti buniucedda, maintanto nen nrisa oli culla fazza ballari, ci noni, tici, no ssana propia a ntutu.

MATIRDI

Iu puru tucu lu stessu; sacchia cu balla, ci oli cu ssana, ci no si ni bbenchia cu grita ...

Entra MARIACROCI

MARIACROCI

(uscendo da casa di Peppu) Pora Cuncipita, no bboli propia cu balla cchiui! ... Ammei puru mi tispia ci ti quedda pora carosa ...

PULONIA

Quedda pora carosa! ... faci a bbetiri ca jè la prima ca balla! ... La bun'anima ti somma e di sima no bballarunu?! ... e nannima ... a nna zia ti mama ... e nna cucina ti lu tata ti sima ... e nna nopiti ti ...

RUSINA

Basta, basta, tini puru ca jè ballata tutta la razza ti mammita e di sirda ... Si eti ca siti tutti ballarini ... già ca tutti bbi sapunu! ...

PULONIA

(risentita) Uè, uagnò, ci bbuei ddici cu sti paroli, ca tutti bbi sapimu? ...

RUSINA

Sacciu iu ce bboiu dicu ...

PULONIA

Ci hai curaggiu, spiegati ... pircè iu nno ssontu la cristiana ca mi fazzu passari la mosca ti nanzì lu nasu ... E mmi pari ca lu sai ti autri fiati, ca quannu m'ha fattu scarfari la capu ... sta occa no nne timuti pili sobr' a lla lingua ...

ATTO SECONDO

SCENA I

Nella strada Corcioli e propriamente vicino alla casa di Giuseppe sono ferme a chiacchierare

Apollonia – Rosaria – Matilde

APOLLONIA

Che dicono, balla anche oggi?! ...

ROSARIA

Lei si sente benino, ma intanto sua nonna vuole che ancora balli, altrimenti, dice, non guarisce proprio del tutto.

MATILDE

Io anche dico lo stesso; bisogna che balli, se vuole che guarisca, altrimenti hai voglia di gridare ...

Entra MARIACROCE

MARIACROCE

(uscendo da casa di Giuseppe) Povera Concepita, non vuole proprio ballare più! ... A me pure dispiace di quella povera signorina ...

APOLLONIA

Quella povera signorina! ... fa vedere ch'è la prima che balla! ... La buon'anima di mia sorella e di mio padre non ballarono?! ... e mia nonna ... e una zia di mia madre ... e una cugina del padre di mio padre ... e una nipote di ...

ROSARIA

Basta, basta, di anche che ha ballato tutta la razza di tua madre e di tuo padre ... Si vede che siete tutti ballerini ... già che tutti vi conoscono! ...

APOLLONIA

(risentita) Uè, ragà, che vuoi dire con queste parole, che tutti vi conosciamo? ...

ROSARIA

So io cosa voglio dire ...

APOLLONIA

Se hai coraggio, spiegati ... perché io non sono la persona che si fa passare la mosca sotto il naso ... E mi sembra che lo sai di altre volte, che quando mi hai fatto scaldare la testa ... questa bocca non ha peli sulla lingua ...

RUSINA

La sapimù! ... Ca pircè aggiù tittu ca ti sapimù! ... Sinti uccara, mbitiosa, e mmonni ti ni sta prieci ti quedda pora agnori ... Tuttu lu piaceri tua eti cu lla iti ballari, pirceni pi ttei li cristiani li uei tutti pari pari ...

PULONIA

Mamma, mamma, ci sta ddici, quedda brutta fatta! ... iu uccara? ... iu mbitiosa? ... ma ani, ah!, ci no bbuei propia osci cu ppinzamuna fera prima cu ziccuni li sueni.

MARIACROCI

Statipi citti ... aiti nu picca ti cianza! ... Sta bbititi lu luttu ca nceti intra a lla famijati lu nunnu Peppu Occaticiola, e iu, mancu ca fussi, sta pinzata cu bbi attiti, comu a llu sòlutu uestru ... Sciatipini a casa ostra, quanru a iti a ffari chiacchiri, comu a quedda genti ti mmienzu a lla strata ...

RUSINA

Ca cc'eti?! ... ca cchiui ti genti ti mmienzu alla strata eti? ...

PULONIA

Uè, brutta scioscia, ca iu ti ziccu pi capiddi e tti fazzu ssimmuttari pi mmusi a nterra ... *(si avventa contro Rusina, mentre le altre corrono, facendo da paciere).*

RUSINA

Lassatimi, lassatimi, quantu li fazzu ccojri ti nterra a unu a unu tutti li capiddi ... *(avviene una nuova colluttazione tra tutte e quattro le donne e si fa molto baccano).*

SCENA II

Entra TUBBIA

TUBBIA

(uscendo di casa di Peppu molto inquietato) Ci ... ci ... simu ... No ... no ... otru ... ca ... ca ... bbui putiupu esseri! ... fe ... fe ... mmini se ... se ... nza cuntènu! ... A ccomu staila caaa ... puti lu patru Pe ... ppu, nienzi nci oli cuuu ... essi cu lla ronca e cuuu ... bbi taja la ... la caapu.

PULONIA

Bium! mo la sta ffaci crossa ... C'alla fin fini nnanzi casa nostra stamu e putimu fari lu comutu nustru.

TUBBIA

(arrabbiandosi) Lassa cuuu ... ti lassu sciri ... ri, pirceni la caaa ... puti Tubbia ui lu saaapiti cooo ... mu si scaaa arfa pree ... stu prestu.

RUSINA

Tubbi, frati mia, mmatti intra, ci no bbuei cu tti cumprumitti viramenti ...

ROSARIA

Lo sappiamo! ... Perché ho detto che ti conosciamo! ... Sei pettegola, invidiosa, e ora ti fa piacere di quella povera ragazza ... Tutto il piacere tuo è di vederla ballare, perché per te le persone le vuoi tutte uguali uguali ...

APOLLONIA

Mamma, mamma, che sta dicendo quella bruttona! ... io pettegola? ... io invidiosa? ... ma vai, ah!, se non vuoi proprio oggi che cominci la fiera prima che comincino le bande.

MARIACROCE

State zitte ... abbiate un po' di creanza! ... state vedendo il dispiacere che c'è nella famiglia di nonno Giuseppe Occaticiola, e io, non posso credere, che pensate di litigare, come al vostro solito ... Andatevene a casa vostra, quando dovete fare ciance come quella gente per strada ...

ROSARIA

Che sono?! ... mica meglio di gente di strada sono? ...

APOLLONIA

Uè, brutta pezzente, che io ti prendo per i capelli e ti faccio sbattere con la faccia a terra ... *(si avventa contro Rosaria, mentre le altre corrono, facendo da paciere).*

ROSARIA

Lasciatemi, lasciatemi, così le faccio raccogliere uno a uno tutti i capelli ... *(avviene una nuova colluttazione tra tutte e quattro le donne e si fa molto baccano).*

SCENA II

Entra TOBIA

TOBIA

(uscendo da casa di Giuseppe molto inquietato) Chi ... chi ... Non ... non ... altro ... che ... che ... vuoi potevano essere! ... fe ... fe ... mmine se ... se ... nza rispetto! ... Per come sta la tess ... ta del padrone Giu ... seppe, nulla ci vuole che ... esca con la roncola e che ... vi tagli la ... la teeesta.

APOLLONIA

Bium! ora la stai facendo grossa ... perché alla fin fine davanti casa nostra stiamo e possiamo fare i comodi nostri.

TOBIA

(arrabbiandosi) Vaii cheee ... ti lascio andaree ... re, altrimenti la tess ... ta di Tobia voilo saaapete cooo ... me si scaaa alda pree ... sto presto.

ROSARIA

Tobbi, fratello mio, vai dentro, se non vuoi che ti comprometta veramente ...

POLONIA

Meju faci, ca culla Pulonia non l'ha mpatti niscunu ... *(alzando la voce)*
Laiti a capiri tutti, sangu ti Crispinu ... bà! ... *(dall'interno della casa di Peppu si sente accordare il violino)*

TUBBIA

A notru giurnu la ri ... riii ... sposta, to ... toooonna Pulò ... *(si morde il dito indice e rientra in casa di Peppu)*

Si sente suonare una tarantella e incomincia il ballo. La Tarantata ogni tanto grida.

RUSINA

Sta zicca a ballari.

MATIRDI

Ma osci, creu, ca sana! ...

PULONIA

Ci troa lu culori, ci no, li tocca cu balla arretu e ci sapi quanti otri fiati.

La Tarantata esce sulla scena e si trattiene pochi minuti ballando.

Suonatrice tamburello – (dall'interno canta)

“A ddo ti pizzicata ti sia ccisa,
sott'a lla putea tila camisa,
ulia cu tti toulu cori mia,
no mmi ni cura a ca senza scia.”

Entra PIPPINU

avente al taschino della giacca un fazzolettino di vari colori.

PIPPINU

(mortificato) Si, lu cori mia ulia cu ti tava, ulia cu llutuccai cu li mani tua, cu bbiti comu sta soffri! ... No era ulutu filu cu tti esciu uardari ti tutti sti curiosi, ca cu li uecchi ti lleunu lu sblindoni ti la facci tua ti rosa ...

PULONIA

Purieddu a ddo stai... puru iddu si la sta pittinescia ...

RUSINA

(avvicinandosi a Pippinu) Patrunu Pippi, pircè no trasi? ...

PIPPINU

No, no nci pozzu trasiri ...

RUSINA

Uardimi intra li uecchi ... *(facendo una smorfia)* Mi sta ppari cussi ca sta chianci ... pirceni? ... ce ssiti parienti? ...

APOLLONIA

Meglio fai, perché con l'Apollonia non la vince nessuno ... *(alzando la voce)*
Lo dovete capire tutti, sangue di Crispino ... bà! ... *(dall'interno della casa di Giuseppe si sente accordare il violino)*

TOBIA

A un altro giorno la ri ... riii ... sposta, do ... dooonna Apollò ... *(si morde il dito indice e rientra in casa di Giuseppe)*

Si sente suonare una tarantella e incomincia il ballo. La Tarantata ogni tanto grida.

ROSARIA

Sta cominciando a ballare.

MATILDE

Ma oggi, credo, che guarisca! ...

APOLLONIA

Se riprende il colore, altrimenti, le tocca ballare ancora e chi sa quante altre volte.

La Tarantata esce sulla scena e si trattiene pochi minuti ballando.

Suonatrice tamburello – (dall'interno canta)

“Dove ti ha pizzicato che sia uccisa,
sotto l'apertura della camicia,
voleva che ti dessi il cuore mio,
non me ne importava se senza andavo.”

Entra GIUSEPPINO

avente al taschino della giacca un fazzolettino di vari colori.

GIUSEPPINO

(mortificato) Si, il cuore mio volevo darti, volevo che lo toccassi con le mani tue, per vedere come sta soffrendo! ... Non avrei voluto vederti guardare da tutti questi curiosi, che con gli occhi ti tolgono lo splendore della faccia tua di rosa ...

APOLLONIA

Poveretto come sta ... pure lui se la sta patendo ...

ROSARIA

(avvicinandosi a Giuseppe) Padrone Giuseppe, perché non entri?

GIUSEPPINO

No, no non posso entrare ...

ROSARIA

Guardami dentro gli occhi ... *(facendo una smorfia)* Mi sta sembrando così che stai piangendo ... perché? ... che sei parente? ...

PIPPINU

No ... no ssimu nienzi, ma ...

RUSINA

Aggiù capitu! ... sinti mienzu nnamuratu?!

La Tarantata esce di nuovo sulla scena e balla come sopra.

Suonatrice tamburello – (canta)

“Comu aggiù fa cu ti tou nu asu,
pija la paletta e troa lu fuecu,
ci si ni ddona ti lu baggiu datu,
tini ca jè stata facidda di fuecu.”

PIPPINU

Sembru propia ti li uecchi? ... Si tici bbenunu ca li uecchi certi oti parlu
cchiu ti la lingua.

RUSINA

Cacomu, cuddu cano à ulutu cu ddici cula occa, iu laggiù lettu intra li uecchi
tua! ... Ma senti a mmei, patru Pippi, trasi ..., trasi, piecè tanti fiati itennu
a tteipo ssanari.

PIPPINU

Era bbenunu! ... ci aia sta putenza ... *(si avvicina alla porta di casa Peppu)*

RUSINA

Mmatti, mmatti, patru Pippi! ...

*La Tarantata esce sulla scena per l'ultima volta. Balla e strilla più delle
precedenti fiate.*

Suonatrice tamburello – (canta)

“Egnu ti fori stancu e no lla esciu,
li icini dummanu a ddo jè sciuta,
una m'è dittu ca edda no lli bbista,
e l'otra c'alli balli si n'è sciuta.”

RUSINA

Stu sunettu cussì ca jè statu fattu apposta pi tte ... Trasi, senti a mmei, trasi,
patru Pippi. *(lo spinge, facendolo entrare in casa di Peppu)*

PULONIA

Comu sapi far la ruffiana! ... Mo jè intati li sordi ti lu patru gioini ...

RUSINA

Tu cummei l'ai?! ... ti sbaji ... no hai niente da dividere con me! ...
(mettendosi le mani alla cinta si pavoneggia)

PULONIA

(ride a dispetto) Niente da dividere ... con me ... Và, và ... brutta ...

14

GIUSEPPINO

No ... non siamo niente, ma ...

ROSARIA

Ho capito! ... sei mezzo innamorato?!

La Tarantata esce di nuovo sulla scena e balla come prima

Suonatrice tamburello – (canta)

“Come devo fare per darti un bacio,
prendi la paletta e trova il fuoco,
se se ne accorge del bacio dato,
di che è stata scintilla di fuoco.”

GIUSEPPINO

Si vede proprio dagli occhi? ... Si dice bene che gli occhi certe volte parlano
più della lingua.

ROSARIA

Certamente, quello che non hai voluto dire con la bocca, io l'ho letto negli occhi
tuoi! ... Ma senti me, padrone Giuseppe, entra ..., entra, perché alle volte vedendo
te può guarire.

GIUSEPPINO

Magari! ... se avessi questa forza ... *(si avvicina alla porta di casa Giuseppe)*

ROSARIA

Entra, entra, padrone Giuseppe! ...

*La Tarantata esce sulla scena per l'ultima volta. Balla e strilla più delle
precedenti volte.*

Suonatrice tamburello – (canta)

“Vengo da fuori stanco e non la vedo,
ai vicini chiedo dove è andata,
una mi ha detto che lei non l'ha vista,
e l'altra che ai balli se ne andata.”

ROSARIA

Questo sonetto così è stato fatto apposta per te ... Entra, senti me, entra,
padrone Giuseppe. *(lo spinge, facendolo entrare in casa di Giuseppe)*

APOLLONIA

Come sa fare ben la ruffiana! ... Ora ha fiutato i soldi del padrone giovane ...

ROSARIA

Tu con me ce l'hai?! ... ti sbagli ... non hai niente da dividere con me! ...
(mettendosi le mani alla vita si pavoneggia)

APOLLONIA

(ride a dispetto) Niente da dividere ... con me ... Vai, vai ... brutta ...

14

RUSINA

Scioscia! ... (facendo una smorfia entra in casa sua, sbattendo la porta)

SCENA III

Dall'interno della casa di Peppu si odono delle grida: Jè sanata, jè sanata.

PEPPU

Jè sanata ... jè truat lu culori ti la taranta.

CHECCA

E no bbieni prima, fiju mia?! ... Lu fazzulettu tua jè fattu lu miraculu! ...

PARECCHI GRIDANO

Lassatila sciri ... lassatila riposare ... jè sanata, jè sanata! ...

Entra PIPPINU, TUBBIA ed altri contadini

PIPPINU

(contento e sorridente) Ce ddiciti, propia il culore del fazzoletto mio è statu ca lli fatta sanare? ...

TUTTI

Ca cce jè buscia?! ... (si grida) Mbrau lu Pippinu! ... Jè fattu lu miraculu! ... Jè fattu lu miraculu! ...

PULONIA

Mo' ti scummettuca olunulu fannu passari pi S. Paulu ... comu sontu curiosi! ...

TUBBIA

Uè, ce tti nni ài ti quaaa ... quaaa ... quaaa nnanzi? ...

PULONIA

(mettendolo in burla) Qua ... qua ... qua ...

TUBBIA

(inquietandosi) Jè pussibili ca ... caa ti ma ttiniri nanz a lli ue ... ueee ... cchi sempri sempri! ... Mò, ma faaari nazzari viiramenti la ca ... caaapu ... e ci sapi ce po ... pooo ... su ... ccederi ...

PULONIA

Tubbi, frati mia, no tacchi, cil' ai cummei ... Anzi, senti lu cunziju mia ... abbanri pilli fatti tua.

TUBBIA

Lassimini sci ... sciri ... lu mejum' a pi ... piicciari la caaapu! ...

TUTTI

Ca a propia bi attiti? ... Faciti paci ... (si fa un po' di baccano)

ROSARIA

Pezente! ... (facendo una smorfia entra in casa sua, sbattendo la porta)

SCENA III

Dall'interno della casa di Giuseppe si odono delle grida: E' guarita, è guarita.

GIUSEPPE

E' guarita ... ha trovato il colore della tarantola.

FRANCESCA

E non vieni prima, figlio mio?! ... Il tuo fazzoletto ha fatto il miracolo! ...

PARECCHI GRIDANO

Lasciatela stare ... lasciatela riposare ... è guarita, è guarita! ...

Entra GIUSEPPINO, TOBIA ed altri contadini

GIUSEPPINO

(contento e sorridente) Che dite, proprio il colore del fazzoletto mio è stato che l'ha fatta guarire? ...

TUTTI

Mica è bugia?! ... (si grida) Bravo Giuseppino! ... Ha fatto il miracolo ... Ha fatto il miracolo! ...

APOLLONIA

Ora scommetto che lo vogliono far passare per S. Paolo ... come sono strani! ...

TOBIA

Uè, non te ne vai da quaaa ... quaaa ... quaaa avanti? ...

APOLLONIA

(mettendolo in burla) Qua ... qua ... qua ...

TOBIA

(inquietandosi) E' possibile ch ... che ti dobbiamo tenere davanti a gl ... gli ... cchi sempre sempre! ... Ora, mi faaai incazzare veeramente la te ... testa ... e chi sa che pu ... può ... su ... ccedere ...

APOLLONIA

Tobbi, fratello mio, non ti trovi, se ce l'hai con me ... Anzi, senti il consiglio mio ... vai per i fatti tuoi.

TOBIA

Lasciamene and ... andare ... caso mai mi deve scal ... scaldare la teesta! ...

TUTTI

Ma veramente litigate? ... Fate pace ... (si fa un po' di baccano)

Entra PEPPU e CHECCA

PEPPU

(con la pipa in mano e vedendo confusione vicino a casa sua, s'inquieta e grida) Spicciatila tutti, e mo' propia scappati tutti ti qua nnanzi ...

Tutti vanno via. Checca si siede. Peppu mormorando tra sé si accende la pipa.

ICIENZI

(parla dall'interno) Cuncipita, Cuncipita mia, comu sta? ... Presciti! ... Statti allegra ca mo' mo' à sanata ... A ddo stonnu loru? ...

UNA VOCE *(dall'interno risponde)*

Addannanzi casa srà ca stonnu

ICIENZI

Facitala ripusare ... Lassatala sola sola, ca stasera, ci campamu, li ma ffari na bella mprisata *(entra sulla scena)* Cumpà Peppu mia, finamenti tuttu jè passatu ...

PEPPU

Binitettu sia lu nomi di Gisù e di Maria! ...

CHECCA

Loru cu pensunu cu fannustari bbona la Cuncipita mia! ...

ICIENZI

Propia, cu pensunu loru! ... Eh, cummari Checca mia, no à istu cuddu ca jè successu?! ... puru lu Signori ti lu cielu, certi fiati, metti lu zampinu sua ... Pari na cosa fatt' apposta, si direbbe, la Cuncipita nostra ca jè ssanata propia cu ll'u fazzulettu ti lu Pippinu mia.

PEPPU

(fumando) Cacònnu, cuddu fazzulettu jè stata la sanitati ti la fija mia ... Mo', cchiui ti prima li oju bbeni ...

CHECCA

No sta capescu, ce bbuliti ddiciti cu sti paroli ...

PEPPU

(mettendosi la pipa in tasca) Eccu, mo' ca stamu tutti treti, caru cumpari, ni parlamu alla Checca mia ... Toppu tantu ille nu ca mu gnuttutu intra sti giurni, na nutizia cunsulanti faci bbeni a ll'u stomucu ...

ICIENZI

E a lla saluti ... puru ...

CHECCA

E no parlati a mprima ... iu no nni sta capescunienti ancora ...

Entra GIUSEPPE e FRANCESCA

GIUSEPPE

(con la pipa in mano e vedendo confusione vicino a casa sua, s'inquieta e grida) Smettetela tutti, e proprio ora andatevene tutti da qua avanti ...

Tutti vanno via. Francesca si siede. Giuseppe mormorando tra sé si accende la pipa.

VINCENZO

(parla dall'interno) Concepita, Concepita mia, come stai? ... Rallegrati ... Stai allegra che ora ora sei guarita ... Dove sono gli altri? ...

UNA VOCE *(dall'interno risponde)*

Davanti casa forse sono

VINCENZO

Fatela riposare ... Lasciatela sola sola, perché stasera, se campiamo, le facciamo una bella improvvisata *(entra sulla scena)* Compà Giuseppe mio, finalmente tutto è passato ...

GIUSEPPE

Benedetto sia il nome di Gesù e di Maria! ...

FRANCESCA

Loro che pensino a far stare bene la Concepita mia! ...

VINCENZO

Proprio, che pensino loro! ... Eh, comare Francesca mia, non hai visto quello ch'è successo?! ... anche il Signore del cielo, certe volte, mette lo zampino suo ... Sembra una cosa fatt' apposta, si direbbe, la Concepita nostra ch'è guarita proprio col fazzoletto di Giuseppino mio.

GIUSEPPE

(fumando) Proprio così, quel fazzoletto è stato la cura per la figlia mia ... Ora, più di prima gli voglio bene ...

FRANCESCA

Non sto capendo, che volete dire con queste parole ...

GIUSEPPE

(mettendosi la pipa in tasca) Ecco, ora che siamo tutti e tre, caro compare, ne parliamo alla Francesca mia ... Dopo tanto veleno che abbiamo ingoiato in questi giorni, una notizia consolante fa bene allo stomaco ...

VINCENZO

E alla salute .. pure ...

FRANCESCA

E non vi sbrigate a parlare ... io non sto capendo ancora niente ...

ICIENZI
Cara cummari, si tratta ...

PEPPU
Cittu tuni, lassa cu parlu iu, pircè jè bbuenu cuddu c' à ssapini, cu lu saccia
til' amatu sua. *(fa una carezza a Checca)* Eccu, propia cuddu giumu ti la
tiscrazia, cumpà Icenzi, mi circou la manu ti l' agnoni nostra pi llu Pippinu
sua ...

CHECCA
Jè magnu! ...

PEPPU
Citta, no parlari ancora ... Lassa prima cu spicciu ti parlari e puei tici lu
pareri tua ...

CHECCA
Tini ... e spiciti ... ca puei ma sci bbetini l' agnoni comu stai ...

PEPPU
Comu sta ddicia, lu Pippinu oli Cuncipita nostra ... Iul' aggu tittu ti lu primu
mumentu, lu gioini mi pia ci, la famija ti lu cumpura puru jè bbona, pirciò ti parti
mia tou lu cunsensu pi stu matrimoniu ... Mo' a tteila parola, Checca.

CHECCA
La bbona mujeri, specie quannu no n' è nienti pi lu quali, no ffaci otru ca cuddu ca
tici lu maritu ... Tu cuntentu e iu cuntintona ... Lu gioini, no jè filu ca n' cè lu cumpari
icinu, jè magnu e inziemi a lla Cuncipita mia fannuna magna cocchia ...

PEPPU
Ti fichi .. coppia, si tici.

CHECCA
Sini, comu si tici, tici, l'issinziali cunni ma capiti ...

ICIENZI
Iu, cumpari e cummari, bi ringrazzu a nnome mia, ti mujerima a di fijuma lu
Pippinu ... Mo' ca l' agnoni jè ssanata, ci oli Diu, ni putimu parlari belli belli, e
cussi putimu fissari puru lu tiempu ti lu spunsaliziu ...

PEPPU
Sì, trasimu intra casa, cussi ni parlamu a lli parienti ti l' agnoni.

CHECCA
Sì, sì, trasimu. *(tutti escono)*

VINCENZO
Cara comare, si tratta ...

GIUSEPPE
Zitto tu, lascai parlare me, perché è giusto che quello da sapere, che lo sappia
dall' amato suo. *(fa una carezza a Francesca)* Ecco, proprio il giorno della
disgrazia, compà Vincenzo, mi chiese la mano della figlia nostra per Giuseppino
suo ...

FRANCESCA
E' bene! ...

GIUSEPPE
Zitta, non parlare ancora ... Lascia prima che finisca di parlare e poi dici il
tuo parere ...

FRANCESCA
Parla ... e sbrigati ... perché poi dobbiamo andare a vedere la ragazza come sta ...

GIUSEPPE
Come dicevo, Giuseppino vuole Concepita nostra ... Io l'ho già detto dal primo
momento, il ragazzo mi piace, la famiglia del compare è per bene, perciò da parte
mia do il consenso per questo matrimonio ... Ora a te la parola, Francesca.

FRANCESCA
La buona moglie, specie quando non c' è niente di particolare, non fa altro che quello
che dice il marito ... Tu contento e io più contenta ... Il ragazzo, non perché c' è il
compare vicino, è bravo e insieme a la Concepita mia fanno una bella coppia ...

GIUSEPPE
Di fichi .. accoppiati, si dice.

FRANCESCA
Va bene, come si dice, dice, l'essenziale che ci siamo capiti ...

VINCENZO
Io, compare e comare, vi ringrazio a nome mio, di mia moglie e di mio figlio
Giuseppino ... Ora che la ragazza è guarita, se vuole Dio, ne possiamo parlare
bene bene, e così possiamo fissare anche la data del matrimonio ...

GIUSEPPE
Sì, entriamo in casa, così ne parliamo ai parenti della ragazza.

FRANCESCA
Sì, sì, entriamo. *(tutti escono)*

SCENA IV

Entra Tubbia

TUBBIA

Cujimu tutti li stooo ... zzi. *(raccoglie i diversi panni appesi alle pareti)* Stou pro ... prooopria priasciatuca la paaatrone Cuncipita jè saaanata ... toppupicca giumi ti ballu ... Ma iti nu piiiicca ce ll'era biniri a queee ..., dda poora carosa. Si tici bbueno ca quantucchiù meji sontucchiù spurtunati sooonu. A ddiri ca era cuuussi cuntignosa, ca no lli piaciunu li chiaaassati, li pu ... puubbricitati, e mmoni, invece, jè bbuta a ballari e cu ssia ista di tanti mu ... mmucati ti cristiaaari ... spiciamenti ti quisti di qua nnanzi.

Entra Rusina

RUSINA

Uè, Tubbi, ci uei Jutatu?

TUBBIA

Comu cu ... cuuumanni assignuria, tantu nu picca ti cumpagnia, comu la tua, jè sempri boona.

RUSINA

Ca jè capaci, Tubbi?! ...

TUBBIA

Ce bbuei diii ... ci, no sò animali ti Diu puuu ... ruu?! ... Cceti ca ... ca ... facimu ...

RUSINA

Cima ffarì? ... Cuddu Tubbia ce sta dici osci! ...

TUBBIA

Matonna mia, no sta ddicu nienti ti mali aa ... ancora ... Lassimi tiri amenu ...

RUSINA

(con vezzi) Tini, Tubbia, tini ...

TUBBIA

Tu lu sta ssai, no nc'era bi ... bisuegnu cuuu ... parlaaa, pircè tu sai ce bboju ddicu ... jè biiirdati ca no tti piazzu, ma no creu ca soo ... ntu propria nu mostro

RUSINA

Ma ci ti ddittu mai ca no mmi piaci ... Tu chiuttostu no à parlatu mai comu sta parli moni ... Si eti invece ca oscit'è scapulata la lingua ...

TUBBIA

Allora, ci ddici? ... mi uei puru tu beni? ...

RUSINA

(fa dei vezzi)

SCENA IV

Entra Tobia

TOBIA

Prendiamo tutte le cooo ... se. *(raccoglie i diversi panni appesi alle pareti)* Sono pro ... proooprio contento che la paaadrone Concepita è gua aarita ... dopo pochi giorni di ballo ... Ma vedi un pooco che doveva venire a queee ... lla poovera ragazza. Si dice bene che quanto più stamo bene più sfortunati sooono. A dire che era così garbata, che non le piacciono le chiaaassate, le ossstentazioni, e ora, invece, ha dovuto ballare ed essere vista da tante maleducate persoone ... specialmente da queste qua vicine.

Entra Rosaria

ROSARIA

Uè, Tobbi, che vuoi aiuto?

TOBIA

Come pre ... preeferisci, tanto un po' di compagnia, come la tua, è sempre buuuna.

ROSARIA

Che sei capace, Tobbi?! ...

TOBIA

Che vuoi diii ... re, non sono animale di Dio anmn ... che io?! ... Cosè ch ... che ... facciamo ...

ROSARIA

Che dobbiamo fare? ... quel Tobia cosa sta dicendo oggi! ...

TOBIA

Mamma mia, non sto dicendoniente di male aa ... ancora ... Lasciami dire almeno ...

ROSARIA

(con vezzi) Parla, Tobia, parla ...

TOBIA

Tu lo sai bene, no non c'era bi ... bisogno cheeee ... parlii, perché tu sai che voglio dire ... è verità che non ti piaccio, ma non credo che soo ... no proprio un mostro

ROSARIA

Ma chi ti ha detto mai che non mi piaci ... Tu piuttosto non hai parlato mai come stai parlando ora ... Si vede che oggi ti si è sciolta la lingua ...

TOBIA

Allora, cosa dici? ... mi vuoi anche tu bene? ...

ROSARIA

(fa dei vezzi)

TUBBIA

(guardandola) Sta ruessi totta senza cu mmi rispunnì! ... Timmi sinì o noni, ppiùrcè no siiimu filu agnuni. Ci eti lì così li ma ffari magni, magni e cuceuli, cuceuli.

RUSINA

Parlani a quiddi ti casa mia ... e cussi itimu ce ddicunu ... Ti parti mia ... à pututu ... capiri ca iu ti oju.

TUBBIA

Viramenti?! ... *(rallegrandosi)* Mò lu cori mia si sta pre ... prescia, lu sta ssentu ca sta zzumpa com'annu ruddicu ...

RUSINA

Pircè no ddici comu nu passaru ... comu nu cardillu ...

TUBBIA

Ca cussi eti ca ulia dicia ... Tantujè lupri ... priesciu ... ca mi sta ssentu li jammi spizzari ...

RUSINA

Eh, Matonna mia, comu ti scunucchi prestu, prestu ... e quantuni spusamu ... allora?! ...

TUBBIA

Srai ca no ncicià mancarì maa ... ncu, cutti pozzu uardari sempri sempri ... Cri ... critimi, Rusi, suennu n'aggiu persi pittei ... speci quannu ni ncuntraumu sooo ... bra a llantu ... Quaaa ... ntu cchiu ti uardaa, chiu mi piaci ... e certi fiati mi sintia la capu giù ... rari ... e mmi la sintia tantu girari ca era custrettu cu mmi ba stinnecchiu a nterra sotto a n'arbru.

RUSINA

(sorridendo) E citti sunnai? ...

TUBBIA

Si ... Mi sunnaa ca stava icinu a ttei ...

RUSINA

Comu? ...

TUBBIA

Co ... mu? ... Uei propia culu sacci? ... Mi su ... nnaa ca staa abbrazzatu forti forti e ca ti sta asaa cussini ... *(si avvicina per baciarla)*.

RUSINA

(dandosi indietro) Ah, lazzaroni! ... sti così no si fannu in publicu! ...

CALA LA TELA

TOBIA

(guardandola) Stai arrossendo tutta senza dammi risposta! ... Dimmi sì o no, peeerchè non siiamo proprio ragazzini. Se è le cose le dobbiamo fare bene, bene e volentieri, volentieri.

ROSARIA

Parlane con quelli di casa mia ... e vediamo che dicono ... Da parte mia ... hai potuto capire che io ti voglio.

TOBIA

Veramente?! ... *(rallegrandosi)* Ora il mio cuore è con ... contento, lo sto sentendo che sta saltando come una cavalletta ...

ROSARIA

Perché non dici come un passerotto ... come un cardellino ...

TOBIA

Che così è che volevo dire ... Tanta è la con ... contentezza che mi sto sentendo le gambe spezzare ...

ROSARIA

Eh, Ma donna mia, come ti stanchi presto, presto ... e quando ci sposiamo ... allora?! ...

TOBIA

Sarà che non ci devo mancare maa ... mai, che ti possa guardare sempre sempre ... Cre ... credimi, Rosà, sonno ne ho perso per te ... specie quando ci incontravamo soo ... pra all'aia ... Quaaa ... nto più ti guardavo, più mi piacevi ... e certe volte mi sentivo la testa giù ... rare ... e me la sentivo tanto girare che ero costretto ad andare a stendemi a terra sotto un albero.

ROSARIA

(sorridendo) E che ti sognavi? ...

TOBIA

Si ... Mi sognavo che stavo vicino a te ...

ROSARIA

Come? ...

TOBIA

Co ... me? ... Vuoi proprio saperlo? ... Mi so ... gnavo che stavo abbracciato forte forte e che ti stavo baciando così ... *(si avvicina per baciarla)*.

ROSARIA

(dandosi indietro) Ah lazzaroni! ... queste cose non si fanno in publicu! ...

SI CHIUDE IL SIPARI

ATTU TERZU

SCENA I

Casa di Peppu addobbata modestamente per gli sponsali.

Entrano PIPPINU e CUNCIPITA

CUNCIPITA

Pippinu, osci ca jè lu giumu ti lu spusalizu nuestro, oju cu puerti a llu puscicchiu ti la giacchetta lu fazzulettu ca mi feci sanari ti la taranta *(si avvicina per mettere il fazzolettino nel taschino)*

PIPPINU

Comu uei! ... Tu ti mei ni puei ffari giullo ca ti pari e piaci, basta ca ti vescu cuntenta comuna regina.

CUNCIPITA

Mi uei propia beni, Pippi! ...

PIPPINU

E mmi lo dommami?! ...

CUNCIPITA

Attientu, ca sempri ni ma bbuliri beni. No mmu fari filu comu fannul'otri, ca toppu picca giumi si ziccunu a battiri.

PIPPINU

Maisivo! ... questo tra noi non ci debbi mai essere! ... Ci dobbiamo volere bene comu to palummi ...

CUNCIPITA

E comu fannuli palummi, Pippi?

PIPPINU

No lla isti mai? ... I palummi si comunu ti retu a retu, e poi quannu s'amiunu si tuzzono pizzu cu pizzu ... tannu sai ce significa? ca si sta baggiunu ...

CUNCIPITA

(dando segno di vergogna si allontana) E nui cussi amù ffari? ...

PIPPINU

E te ne stai alluntanandu? ... *(avvicinandosi)* Vieni, faccia ti rosa; lassa quest'osci cutti dico tante cose belle ... Fra pochi astanti sarimo marito e moglie ... No nce propia cchiù bisuegnu cu tti soggezioni di me ...

ATTO TERZO

SCENA I

Casa di Giuseppe addobbata modestamente per gli sposi.

Entrano GIUSEPPINO e CONCEPITA

CONCEPITA

Giuseppino, oggi ch'è il giorno del nostro matrimonio, voglio che metti al taschino della giacca il fazzoletto che mi fece guarire dalla tarantola *(si avvicina per mettere il fazzolettino nel taschino)*

GIUSEPPINO

Come vuoi! ... Tu di me puoi fare quello che ti pare e piace, basta che ti veda contenta come una regina.

CONCEPITA

Mi vuoi proprio bene, Giuseppi! ...

GIUSEPPINO

E me lo domandi?! ...

CONCEPITA

Attento, sempre ci dobbiamo voler bene. Non dobbiamo fare come fanno gli altri, che dopo pochi giorni cominciano a litigare.

GIUSEPPINO

Non sia mai! ... questo tra noi non ci deve mai essere! ... Ci dobbiamo voler bene come due colombi ...

CONCEPITA

E come fanno i colombi, Giuseppi?

GIUSEPPINO

Non li hai mai visti? ... I colombi si rincorrono in continuo, e poi quando si prendono si toccano becco con becco ... allora sai che vuol dire? che si stanno baciando ...

CONCEPITA

(dando segno di vergogna si allontana) E noi così dobbiamo fare? ...

GIUSEPPINO

E te ne stai allontanando? ... *(avvicinandosi)* Vieni, viso di rosa; lascia oggi che ti dica tante cose belle ... Fra pochi istanti saremo marito e moglie ... Non c'è proprio più bisogno che ti soggezioni di me ...

CUNCIPITA

Cittu, no parlati cchiui ca facimu piccatu. Ti certi cosi no si parla cino prima scinnimu ti la cumuni e di la chiesa.

PIPPINU

Matonna mia, ca ce tti sta ddicu?! ... Non debbi esseri cosi con il tuo amato Pippinuzzu?! ... Vieni, vieni, tesorino mio (*s'incorrono*)

CUNCIPITA

No, lassimi sciri, no mmi fa sti cosi prima ti la binitizione ti lu papa arcipreti ...

Entrano PEPPU – CHECCA – ICIENZI ed altri

PEPPU

(fermandosi nel centro della porta) E cce sta sciucàmu a ammicciu, agnù?! ... Pinzamu chiuttostu ca mo' eni lu cumpari ti l'anieddu, don Gricori nuestru, no llu sapiti? l'uscieri ti la congregazione ti carità, e tuttu l'otru secutu e ata sciri a prununziari cuddu sini, ca prima cu llu ticiti no bbititi l'ora, toppu, puei, quannu ziccu lu tuluri, bi muzzicati li tesciti. Sti cosi, pirò, tra bui non ci onnu a esseri. Bi pa buliri sempri beni comu moni e quannu Signori bi zicca a ddari li fili, li pa ssapiri cresci cu llu santu timoni ti Diu! ... (*pizzica e poi sternuta*)

CHECCA

Cacomu, fili, cacomu! ...

PEPPU

Citta tu, quannu sta parla lu capu ti casa. No ziccaru cu stu cacomu, ca li agnuni moni no stannu a Comu ... (*si ride*)

CHECCA

Cu llu sacciu sempri scursusu! ...

PEPPU

(sternuta) Cussi oiu cu besciu loro! ... Sempre t'accordu ... allecri ... e quannu, *(rivolgendosi a Peppino)* cuttei sta parlu, la Cuncipita ti faci na mancanza, tu l'ha cumpatiri, no ntanccazzari mai, pija e mmena tuttu retu, comu faci lu ciucciu e cammina annanzi, ciùè, fani ca no tti ni ddueni. No jastimari mai, sangu ti la mmasunata! ...

CHECCA

E mo sta jastema iddu ...

PEPPU

(starnuta) Questa non jè jastema, babbea! ... E puei ti l'aggiu tittu, ca quannu sta parlu no ma rompiri ... lu filu ...

ICIENZI

Àragioni lu cumpari ...

CONCEPITA

Zitto, non parlare più che facciamo peccato. Di certe cose no si parla se non prima scendiamo dal comune e dalla chiesa.

GIUSEPPINO

Madonna mia, che cosa ti sto dicendo?! ... Non devi essere cosi con il tuo amato Pippinuzzo?! ... Vieni, vieni, tesorino mio (*si incorrono*)

CONCEPITA

No, lasciami andare, non fammi queste cose prima della benedizione dell'arciprete ...

Entrano GIUSEPPE – FRANCESCA – VINCENZO e altri

GIUSEPPE

(fermandosi nel centro della porta) Ma stiamo giocando a mosca cieca, ragazzi?! ... Pensiamo piuttosto che ora viene il compare d'anello, don Gregorio nostro, non lo sapete? l'uscieri della congregazione di carità, e tutto l'altro seguito e dovete andare a pronunciare quel sì, che prima di dirlo non vedete l'ora, dopo, poi, quando cominciano i dolori, vi morderete le mani. queste cose, però, tra voi non devono esserci. Vi dovete voler bene sempre come ora e quando il Signore vi comincia a dare i figli, li dovete saper crescere con il santo timore di Dio! ... (*pizzica e poi starnuta*)

FRANCESCA

Cacomu, figli, cacomu! ...

GIUSEPPE

Zitta tu, quando parla il capo di casa. Non iniziare con questo cacomu, perché i ragazzi ora non stanno a Como ... (*si ride*)

FRANCESCA

Lo so che è sempre scherzoso! ...

GIUSEPPE

(starnuta) Così voglio vedere loro! ... Sempre d'accordo ... allegri ... e quando, *(rivolgendosi a Giuseppino)* con te sto parlando, la Concepita ti fa una mancanza, tu devi sopportarla, non incazzarti mai, prendi e butta tutto dietro, come fa l'asino e cammina avanti, cioè, fai finta di niente. Non bestemmia mai, sangue della madonna! ...

FRANCESCA

E ora sta bestemmia lui! ...

GIUSEPPE

(starnuta) Questa non è bestemmia, babbea! ... E poi te l'ho già detto, che quando sto parlando non mi devi far perdere ... il filo ...

VINCENZO

Ha ragione il compare ...

PEPPU

(rivolgendosi a Concepita) Tu puei, fija mia, no à esseri comu nannita, *(starnuta)* pircè quèdda hai lu iziu cu parla sempri e boli agghià sempri ragioni. Tu, ci ricanusci c'ascati li fai, e ll'u maritu si ncazza, no risponni ... Statti citta citta e penza cu stai cchiù accorta n'otra fiata. Anzomma, bonconti, creu ca maiti capitu ... Sta pretica, creu can ci ulia, pircè all'ebbrica presenti, crititi, ca quannu a bu pijari maritu o mujeri, ca pu scriri a fistinu ... No, piccinni mia, tutt'artru! *(starnuta)* Mettersi a statu significa caricarsi la propria croce; croce, ca li bbueni cristiani l'onnu sapiri supputare cu tutta la santa rassegnazione. Cinni mu capiti?! ...

CUNCIPITA

Sini, tata Peppu. Iu ti giuru ca fazzu tuttu cuddu ca m'è tittu ... E moni, ca stou cu tti lassu, lassa cu m'inginocchiu e cu tti cercu pironu ti tutti li mancanzi cummessi ... *(s'inginocchia e bacia la mano al nonno)*

PEPPU

(commosso e guardando al cielo) Fija, lu Signori cu tti bbinitica e cu tti fizza essiri santa! ... Lu tata Peppu tua ti aucura na vita longa, burmanziata ti ogni beni ti Diu inziemi a ll'u Pippinu tua e a lli fili, ci na iti! ...

CUNCIPITA

(si alza e va a baciare la nonna) Puru tu, mamma Chè, pironimi cit'aggiu data ncuna mali risposta ncuna fiata! ...

CHECCA

(commossa) Noni, fija mia! ... tutti comu a ttei erunu essiri li carosi ti osci! ... Intra a quasi bint'anni no ssacciu mai comu h'aperta la occa

PEPPU

(sottovoce) Allu cuntrariu ti edda ...

CHECCA

Lu Signori cu tti binitica e cu tti fizza esseri cuntenta, cuntenta pi tutta la ita ... *(la bacia)*

Tutti sono commossi e mentre si asciugano gli occhi

Entra D. Gricoriu

D. GRICORIU

Iè permessu?

PEPPU

Trasi, cumpà.

D. GRICORIU

(fissando tutti) Bè, ce aiti? ... ca scummettuca sta chiangiti?! ...

GIUSEPPE

(rivolgendosi a Concepita) Tu poi, figlia mia, non devi fare come tua nonna, *(starnuta)* perché quella ha il vizio di parlare sempre e vuole avere sempre ragione. Tu, se riconosci che hai bruciato le fave, e il marito s'incassa, non rispondere ... Stai zitta zitta e pensa di stare più accorta un'altra volta. Insomma, a buon conto, credo che mi abbiate capito ... Questa predica, credo che ci volesse, perché al fine dei presenti, credete, che quando vuoi prendere marito o moglie, potete vedere solo il festino ... No, ragazzi mia, tutt'altro! *(starnuta)* Mettere famiglia significa caricarsi la propria croce; croce, che i buoni cristiani devono saper sopportare con tutta la santa rassegnazione. Che ci siamo capiti?! ...

CONCEPITA

Sì, nonno Giuseppe. Io ti giuro che farò tutto quello che mia hai detto ... Ora, che sto per lasciarti, lascia che mi inginocchi per chiederti perdono per tutte le mancanze fatte ... *(s'inginocchia e bacia la mano al nonno)*

GIUSEPPE

(commosso e guardando al cielo) Figlia, il Signore che ti benedica e che ti faccia essere santa! ... Nonno Giuseppe tuo ti augura una vita lunga, abbondante di ogni ben di Dio insieme a Giuseppino tuo e i figli, se ne avrete! ...

CONCEPITA

(si alza e va a baciare la nonna) Anche tu, mamma Francè, perdonami se ti ho dato qualche brutta risposta a volte! ...

FRANCESCA

(commossa) No, figlia mia! ... tutte come a te dovrebbero essere le ragazze di oggi! ... In quasi vent'anni non so quante volte hai mai aperto la bocca ...

GIUSEPPE

(sottovoce) Al contrario di lei ...

FRANCESCA

Il Signore che ti benedica e che ti faccia essere contenta, contenta per tutta la vita ... *(la bacia)*

Tutti sono commossi e mentre si asciugano gli occhi

Entra D. Gregorio

D. GREGORIO

C'è permesso?

GIUSEPPE

Entra, compà.

D. GREGORIO

(fissando tutti) Bè, cosa avete? ... scommetto che state piangendo?! ...

ICIENZI

Ma ce ssiti pacci! ... propia, propia osci uliti cu murtificati li sposi?! ... Alligramenti... oscino si chianci, ma si mancia, si bei e allegri si sta ...

TUTTI GL'INVITATI

Si, si lassamu stu chiantu ...

PEPPU

(facendosi forza) Curaggiu, curaggiu agnù ... basta ... basta ... pinzamu cu bbi giustati ... Papa Toni, creu, ca sta spetta ... Jè ora cu scià spusati ... *(si aggiustano per andare a sposare)* Mi raccumarmu a ttei, cumpà, comuni la puratri la Cuncipita mia ... La cumparsa à esseri ti quiddi scicchì ... A llu tumari ti la chiesa, ci pi lla strata bi fannu lu sbarramentu, sapitipi cumpurtari ti calantuemmini ... Minàti cannullini ti ddo passati passati e cicatili li uecchi ... a quiddi ca sapiti ca ti nui ni onnumbitia ...

TUBBIA

Saaa ... ccuiuu a ci la cià ciiccan! ... Ci mi ccaa appa giusta ... giusta tonna Piillonia ... *(tutti pronti per uscire da casa)*

PEPPU

Siti pronti? ... *(guardando gli sposi)* Magni! ... siti moti magni! ... Mbrau! Sciati, sciati, fij, e llu Signori cu bbi cumpagna! ... *(gli sposi con il seguito vanno via)*

Dall'interno si sentono gridare alcuni ragazzi: La tarantata si sta sposa, la tarantata si sta sposa.

PEPPU

(fissando sua moglie) Checca, sta chianci? ... *(con voce tremante)* fammi nu bbeni, no chianciri, ci no mò ma ffari spittirari puru a mmei ...

CHECCA

Tu stai sempre cu lli scherzi ... e nno pienzi invece ca osci na imu, e puei pirdimu la Cuncipita nostra ...

PEPPU

(facendosi serio) Viramenti ... la pirdimu ... ciuè si ni ai ... s'illuntana ... ossia si ba ccorca sott'ann' autru tettu ... Alla fin finì, bonconti, no sta mori ... Tuttu lu giurnu po stari cu nnui ... la sera puei ognunu a casa sua ... La notti, quannu sta dumni no ài bisuegnu ti edda ... Tutti st'anni ca jè stata cu nnui ce lla ista mai ti notti?! ... Iu tumia, tu tumii ... edda tumia ... e tutti tirmiumu pi cuntunuentru ... Comu iti, la notti putimu stari binissimamenti luntari ...

CHECCA

Mò sta ddicimu cussini! ... Iè birdati ca nno la itia ti notti, ma bastaa cu sintia lu fiat quannu mi discita a, ca mi sintia otru e ttanta ...

VINCENZO

Ma che siete pazzi! ... proprio, proprio oggi volete mortificare gli sposi?! ... Rallegramenti ... oggi non si piange, ma si mangia e si beve e allegri si sta ...

TUTTI GL'INVITATI

Si, si lasciamo questo pianto ...

GIUSEPPE

(facendosi forza) Coraggio, coraggio ragazzi ... basta ... basta ... pensate a come sistemarvi ... padre Salvatore, credo, stia aspettando ... E' ora di andare a sposarvi *(si aggiustano per andare a sposarsi)* Mi raccomando a te, compà, come me la porti la Concepita mia ... L'ostentazione deve essere di quelle di lusso ... Al ritorno dalla chiesa, se per la strada vi fermate, sappiate comportarvi da signori ... Lanciate cannullini dove passate passate e accocate gli occhi ... a quelli che sapete che di noi ne hanno invidia ...

TOBIA

Sooo ... io a chi li devo ceecare! ... Se mi caa apitata giusta giusta donna Aapollonia ... *(tutti pronti per uscire da casa)*

GIUSEPPE

Siete pronti? ... *(guardando gli sposi)* Belli! ... siete proprio belli! ... Bravi! Andate, andate, figli, e il Signore che vi accompagna! ... *(gli sposi con il seguito vanno via)*

Dall'interno si sentono gridare alcuni ragazzi: La tarantata va a sposarsi, la tarantata va a sposarsi.

GIUSEPPE

(fissando sua moglie) Francesca, stai piangendo? ... *(con voce tremante)* fammi un favore, non piangere, altrimenti ora mi fai annaffiare anche a me ...

FRANCESCA

Tu sei sempre con lo scherzo ... e non pensi invece che oggi c'è, e poi la perdiamo la Concepita nostra ...

GIUSEPPE

(facendosi serio) Veramente ... la perdiamo ... cioè se ne va ... si allontana ... ossia va a coricarsi sotto un altro tetto ... Alla fin fine, a ben vedere, non sta morendo ... Tutto il giorno può stare con noi ... la sera poi ognuno a casa sua ... La notte, quando sta dormendo non hai bisogno di lei ... Tutti questi anni ch'è stata con noi che l'hai mai vista di notte?! ... Io dormivo, tu dormivi ... lei dormiva ... e tutti dormivamo per conto nostro ... Come vedi, la notte possiamo stare benissimo lontani ...

FRANCESCA

Ora stiamo dicendo così! ... E' vero che non la vedevo di notte, ma bastava che sentissi il respiro quando mi svegliavo, per sentirmi tranquilla ...

PEPPU

E giustu giustu lu fiatu ti nipotita sintii, ca lu mia, ca mi tieni a ncocchi, no tti rusci intra lli recchi?! ...

CHECCA

No mmi stunari ... fammila pi ccaritati! ... Anzi, sai ci sta pensu, sintantu ca nno tomunu li agnuni ti la chiesa, *(sottovoce)* – cussi armenu po esseri cu nno zicca ncun 'otru latuermu – mò nni ticimu ncuna posta ti rusariu, ci no stasera nni cujimu tardu e rimanimu senza ...

PEPPU

Puru tici bbuenu ... zicculu ... *(esce dal taschino la corona del rosario)*

CHECCA

(con la corona in mano, comincia a recitare il rosario, Peppo di tanto in tanto interrompe, rivolgendo delle domande alla moglie)

Dopo pochi minuti si odono delle grida: Evviva gli sposi, evviva gli sposi.

PEPPU

Rocchiti la crona, ca srai ca sta tomunu ... puei stasera, intra lu liettu, ni spiciamu lu rusariu ...

Si odono delle grida di ragazzi: La Tarantata jè spusta.

CHECCA

(avvicinandosi alla porta d'entrata) Sta bbenmu Pè; ieni a bbitili quantu so magni ... sembrunu to angulicchi ...

SCENA II

Entrano PIPPINU – CUNCIPITA ed altri

PEPPU

(si avvicina alla porta d'entrata) Magni, propia magni ... *(pausa)* Trasiti, fili mia, trasiti. *(gli sposi si baciano con i nonni)* Sittatipi, ... sittatipi tutti ca mò bi pijati li cumprimenti.

Si distribuisco delle paste (taralli ecc.) fatte a casa e dei liquori colorati

UN INVITATO

(con un bicchiere di liquore in mano)

“ Pirdunati lu miu parlari
e l'arori ca pozzu fari,
no so pueta,
scoli nò ttegnu,
ci fazzu nu versu
no bboju rampuegnu.
Li sposi mò li lassu stari
ca, si sapi, tennu da fari;

GIUSEPPE

E proprio proprio il respiro di tua nipote sentivi, perché il mio, che mi tieni a fianco, non ti ronza nelle orecchie?! ...

FRANCESCA

Non mi stonare ... fallo per carità! ... Anzi, sai cosa sto pensando, fin quando non tomano i ragazzi dalla chiesa, *(sottovoce)* – così almeno può essere che non cominci un'altra litania – ora ci diciamo qualche posta di rosario, altrimenti stasera ci sbrighiamo tardi e rimaniamo senza ...

GIUSEPPE

Stai dicendo bene ... comincio ... *(esce dal taschino la corona del rosario)*

FRANCESCA

(con la corona in mano, comincia a recitare il rosario, Giuseppe di tanto in tanto interrompe, rivolgendo delle domande alla moglie)

Dopo pochi minuti si odono delle grida: Evviva gli sposi, evviva gli sposi.

GIUSEPPE

Metti via la corona, perché sembra stiano tomando ... poi stasera, a letto, lo finiamo il rosario ...

Si odono delle grida di ragazzi: La Tarantata si è sposata.

FRANCESCA

(avvicinandosi alla porta d'entrata) Stanno arrivando Giusè; vieni a vederli quanto sono belli ... sembrano due angioletti ...

SCENA II

Entrano GIUSEPPINO – CONCEPITA ed altri

GIUSEPPE

(si avvicina alla porta d'entrata) Belli, proprio belle ... *(pausa)* Entrate, figli miei, entrate. *(gli sposi si baciano con i nonni)* Sedetevi, ... sedetevi che ora vi prendete le congratulazioni.

Si distribuisco delle paste (taralli ecc.) fatte a casa e dei liquori colorati

UN INVITATO

(con un bicchiere di liquore in mano)

“ Perdonate il mio parlare
e gli errori che posso fare,
non sono poeta,
scuole non ho,
se faccio un verso
non voglio critiche.
Gli sposi ora li lascio stare
perché, si sa, hanno da fare;

lassuli sposi
cu l'alligria
e fazzu brinnisi
alla cumpagnia".

TUTTI

Beni, mbrau, prositi.

"E a cumpà Peppu e a lla mujeri,
ca gran dutori jè stu piaceri,
brinnisi fazzu
propria ti cori
cu ccàmpuni ecchi
e senza timoni".

PEPPU

Lu Signori ti bbinitica e saluti a ggì.

CHECCA

(si asciuga gli occhi guardando Peppo)

UN 2° INVITATO

Facimu fà nnu brinnisi a cumpà Pascale, ca cuddu jè strovito.

ALTRO INVITATO

Sì, sì, cumpà Pascale, fanni sentiri ncunu versu ca ti mpara a ton Filippu ...

PASCALE

Cumpà, ci cn'era cuddu a cquari, facia propia cu bb'essunuli uecchi ... No mi
ricordu niente ti cuddu cristianu, ma cu bbi tegnu cuntienti, mò nni ticu unu ti
ncapumia:

"Napoli, Roma e Milaniello
sò le perle d'Italia mia;
Cuncipita cu Pippiniello
sò di questa cumpagnia.
Alla salute delli sposi
beviamo insieme stu liquore
e auguriamo molti figli,
molti sordi e molto amore".

TUTTI

Mbrau – magnificu – sprenditu *(battono le mani)*

UN INVITATO

Appriessu ... a cci tocca! ...

PASCALE

Fanni unu tuni ... ton Gricò ...

lascio gli sposi
con l'allegria
e faccio brindisi
alla compagnia".

TUTTI

Bene, bravo, prositi.

"E al compare Giuseppe e alla moglie,
con gran dolore è questo piacere,
brindisi faccio
proprio di cuore
che campino vecchi
e senza paure".

GIUSEPPE

Il Signore ti benedica e salute abbi.

FRANCESCA

(si asciuga gli occhi guardando Giuseppe)

UN 2° INVITATO

Facciamo fare un brindisi a compà Pasquale, perché quello è istruito.

ALTRO INVITATO

Sì, sì, compà Pasquale, facci sentire qualche verso che ti insegnò don Filippo ...

PASQUALE

Compà, se ci fosse quello qui, farebbe proprio da farvi strabiliare ... Non mi
ricordo niente di quella persona, ma per farvi contenti, ora ne dico una di
testa mia:

"Napoli, Roma e Milano
sono le perle d'Italia mia;
Concepita con Giuseppino
sono di questa compagnia.
Alla salute degli sposi
beviamo insieme questo liquore
e auguriamo molti figli,
molti soldi e tanto amore".

TUTTI

Bravo - magnifico – splendido *(battono le mani)*

UN INVITATO

Appresso ... a chi tocca! ...

PASQUALE

Fanne uno tu ... don Gregò ...

D. GRICORIU

Si, cu piaceri nci lu fazzu a sti belli giuini (*con un bicchierino in mano*)

"Palummieddi, palummieddi,
ca l'anitu sta lassati,
e cul'ali mulitieddi,
santu uèlu sta ppijati,
ricurdàti ca la vita
pari toci e sapi amara,
jè rizzata e pari zita,
pari bella e jè scianàra.
Palummieddi cannaruti
ca l'amoni bè cucchiati
toppu tutti li patuti
lu Signori ringraziati:
ringraziati lu Signori
ca jè ffatta cosa santa
cu bbi juta t'la taranta;
idd'è fatta cosa
cu bbi juta e cu bbi sposa.
Palummiellu ti stu cori,
sient'a mmè, lu cunsijeri;
fazzoletti ti culori
catta sempri a lla mujeri,
ca, ul'iri o no buliri,
propia cuddu fazzulettu
cu do chianti e do sospiri,
bbi purtati a llu banchettu".

TUTTI

Prosit - mbrau D. Gricoriu nustru. (*si battono le mani*)

ICIENZI

Bè, la musica cu zzicca a ssunare la pizzica-pizzica, ca mò sa ballari nu picca.
Li sposi cu ssi ozunu ... e ttu cumpari t'anieddu, fari lu cacciatori ... e cumanna
la pizzica-pizzica

D. GRICORIU

(*prende il comando del ballo*)

*Gli sposi iniziano il ballo, tra gli evviva e i battimani dei presenti. Dopo balla il
compare d'anello con la sposa e così di seguito gli altri invitati. In ultimo si grida:
Lu Peppu culla Checca ulimu cu ballunu.*

CHECCA

O, Matonna mia, ce sta ddicunu quiddi agnuni! ...

PEPPU

Ieni, mè, no ffari la cuntignosa. Facimua bbetiri a sta ssimblea ca li jammi nuestri
stonnu a ppostu e sanno zumpari. (*si avvicina a Checca e le prende una mano*)

D. GREGORIO

Si, con piacere gielo faccio a questi bei giovani (*con un bicchierino in mano*)

"Colombini, colombini,
che il nido state lasciando,
e con le ali malferme,
santo volo state prendendo,
ricordate che la vita
sembra dolce ma è amara,
è ostile e sembra amichevole,
sembra bella ed è falsa.
Colombini bramosi
che l'amore vi ha uniti
troppo tutti i patemi
il Signore ringraziate:
ringraziate il Signore
che ha fatto cosa santa
che vi aiuti dalla tarantala;
lei ha fatto cosa
per aiutarvi e per sposarvi.
Colombini di questo cuore,
sentite me, il consigliere;
fazzoletti di colori
compra sempre alla moglie,
che, volenti o nolenti,
proprio quel fazzoletto
con due pianti e due sospiri,
vi ha portati alla cerimonia".

TUTTI

Prosit - bravo D. Gregorio nostro. (*si battono le mani*)

VINCENZO

Bene, la musica che cominci a suonare la pizzica-pizzica, perché ora si deve ballare
un po'. Gli sposi che si alzino ... e tu compare d'anello, fai il cercatore ... e comanda
la pizzica-pizzica.

D. GREGORIO

(*prende il comando del ballo*)

*Gli sposi iniziano il ballo, tra gli evviva e i battimani dei presenti. Dopo balla il
compare d'anello con la sposa e così di seguito gli altri invitati. In ultimo si grida:
Giuseppe con Francesca vogliamo che ballino.*

FRANCESCA

Oh, Ma donna mia, che stanno dicendo quei ragazzi! ...

GIUSEPPE

Vieni, dai, non fare la timida. Facciamo vedere a questa assemblea che le gambe nostre
stanno a posto e sanno saltellare. (*si avvicina a Francesca e le prende una mano*)

CHECCA

Abbanni smurfusu!... No si n'irgogna, stu ecchii catenti. *(si ride)*

PEPPU

(tirando per mano la moglie) Bella, Checca mia, balla, fani cu ddicunu tutti quantu so magni quiddi to icchiarieddi.

CHECCA

Ca pi ll'u bbeni ca ni alumu no n'ania cieddi. *(ballano tra evviva e battimani)*

D. GRICORIU

Basta a lli ecchi, facimu fari n'otru giru a lli sposi.

PEPPU

(dopo il ballo degli sposi) Basta, moni; creu ca l'agnoni s'è stancata, Jè tiempu li sposi cu si nitirinu a casa loro ... Pori agnuni, si eti ti li uecchi ca so stanchi ... ci sapi quant' ai ca no li chiuunu.

ICIENZI

Sì, sì, facimuli nitirari; tici bbuenu cumpà Peppu.

PEPPU

Fili, initi a ddo lu nonnu uestru, quantu bbi asa forti forti!
(si baciano) Lu Signori cu bbi pruteggi e la Matonna cu bbi tegna sott' a ll'u mantu sua ...

CHECCA

Fiji, tatimi nnu asu. Tu Cuncipita mia, cu nno tti ni sciri ti la nonna tua, ca t'è crisciuta comu mintascina intr' a lla crasta ... *(tutti sono commossi)*

D. GRICORIU

Signori miei, lassamu stu chiantu, sta cùmmuzione, cino a lli sposi li facimu lu mal' auguriu ... Cumpagnamuli chiuttostu tutti sino a casa loro ... e ddani sparamuli l'ultima battaglia.
(tutti rianimati e allegri gridano: evviva gli sposi)

PEPPU

(mentre tutti si avvicinano per uscire) Pippi, fiju mia, pensa comu t' à cumpurtari cu lla Cuncipita mia ... portiti bellu bellu, no mi la martrattari!...

FINE DELLA COMMEDIA

FRANCESCA

Vai via smorfioso! ... Non se ne vergogna, questo vecchio cadente. *(si ride)*

GIUSEPPE

(tirando per mano la moglie) Bella, Francesca mia, balla, fai che dicano tutti quanto sono bravi quei due vecchierelli.

FRANCESCA

Proprio per il bene che ci vogliamo non vorrei certo. *(ballano tra evviva e battimani)*

D. GREGORIO

Basta con i vecchi, facciamo fare un altro giro agli sposi.

GIUSEPPE

(dopo il ballo degli sposi) Basta, ora; credo che la ragazza si sia stancata. E' tempo che gli sposi si ritirino a casa loro ... Poveri ragazzi, si vede dagli occhi che sono stanchi ... chi sa da quanto tempo non li chiudono.

VINCENZO

Sì, sì, facciamoli ritirare; dici bene compà Giusè.

GIUSEPPE

Figli, venite dal nonno vostro, così vi bacia forte forte!
(si baciano) Il Signore che vi protegga a la Madonna che vi tenga sotto al mantello suo ...

FRANCESCA

Figli, datemi un bacio. Tu Concepita mia, non dimenticarti della nonna tua, che ti ha cresciuta come mentuccia nel vaso ... *(tutti sono commossi)*

D. GREGORIO

Signori miei, lasciamo questo pianto, questa commozione, altrimenti agli sposi gli facciamo un malaugurio ... Accompagnamoli piuttosto tutti fino a casa loro ... e li spariamo l'ultimo battimani.
(tutti rianimati e allegri gridano: evviva gli sposi)

GIUSEPPE

(mentre tutti si avvicinano per uscire) Giuseppi, figlio mio, pensa come ti devi comportare con la Concepita mia ... comportati bene bene, non me la maltrattare! ...

FINE DELLA COMMEDIA